

# **M74**

## **SIMULADOR DE INYECCION INTRAMUSCULAR GLUTEA**

**Instrucción al usuario**



**KYOTO KAGAKU CO., LTD.**



## Qué haceres y Qué no haceres

### Qué haceres

#### ● Opere el sistema bajo la circunstancias designadas.

Alimentación: AC100V~230V más o menos de 10%, 50Hz/60Hz

Temperatura: entre 0 C° y 40 C° (sin congelación)

Humedad relativa: entre 0% y 80% (sin condensación)

\*Conectar al fuente de energía fuera del rango designado podrá causar el incendio.

#### ● Disposición de la seguridad

Para evitar el corto circuito, no prenda el simulador excediendo el receptáculo de energía.

#### ● Maneje el enchufe y cable de alimentación siguiendo a las precauciones:

1. Limpie las clavijas del enchufe periódicamente.
2. Inserte el enchufe en el tomacorrientes firme y enteramente.
3. Siempre sostenga el enchufe para desconectarlo. No jale el cable.
4. No doble ni tuerza el cable y evite rasgar o cortarlo.

No seguir a las precauciones de arriba podrá resultar en daño en el enchufe y cable, causando el riesgo del incendio y electrocución.

#### ● Cuando las partes eléctricas se hacen caliente o generan el humo, inmediatamente apague el equipo y desenchufe de la fuente de alimentación.

Riesgos de incendio. Contacte a su distribuidor o al fabricante para repararlo.

#### ● Maneje con cuidado

Los materiales para los modelos son composiciones especiales de resina blanda. Por favor siempre manéjelos con el máximo cuidado.

#### ● Almacenamiento

Almacene el simulador a temperatura ambiente, alejado del calor, humedad y radiaciones solares directas.

Almacenarlo bajo la temperatura más que 50C° podrá reducir la calidad de desempeño del simulador.

### Qué no haceres

#### ● No desensamble o abra los componentes eléctricos o de precisión.

No abra o desensamble la caja de las partes eléctricas o componentes de precisión.

Evite abrir cualquieres tapas, tapones o coberturas de tal área, y nunca prenda el sistema mientras está abierto alguna de esas coberturas.

\*Nunca desensamble los componentes eléctricos, enchufe y cable ya que genera el riesgo del incendio, electrocución o lesiones. Contacte con su distribuidor o fabricante para la reparación.

#### ● Nunca limpie el producto y componentes con el diluyente y desolventes orgánicos.

#### ● Los marcados de tinta en la superficie blanda no se pueden borrar.

No marque al producto y componentes con pluma o no deje ningún material impreso tener en contacto con sus superficies.

#### ● No dé choques.

Los componentes eléctricos son los instrumentos de precisión. Los choques fuertes o vibración continua podrá causar roturas de su estructura interna.

#### ● No deje el sistema prendido continuamente más de 2 horas.

Cierre la sesión y apague por lo menos por 30 minutos a cada 2 horas.

#### ● No moje los componentes eléctricos.

No eche o salpique el agua o detergente líquido a los componentes eléctricos, cable de alimentación y enchufe. Prender el sistema mientras los componentes eléctricos están mojados podrá causar electrocución o riesgo de incendio.

#### ● No maneje el enchufe con las manos mojadas.

Riesgo de electrocución.

#### ● Sin fuego

No ponga el producto cerca del fuego. Esto podrá causar la decoloración o deformación del producto y, en caso peor, un corto circuito con un riesgo del incendio.

## *Table of Contents*

Preface .....	P2
Description of Product .....	P3
Application Method (Practice Procedure) .....	P4~5
Replacing Skin / Injection Spot Sensor .....	P5~6
① The removal of skin .....	P5~6
② Replacing sensor of injection spot (removing method) .....	P6
③ Replacing sensor of injection spot (installation method) .....	P7
④ Covering of Skin .....	P7
About the change of parts / component .....	P8
Precautions in application .....	P8

## *Preface*

Thank you very much for purchasing M74 Buttock Intra-muscular Injection 2-manner Mode. This product is a simulating model for the intensifying the understanding of intra-muscular injection and to upgrading practical skills. It is intended for auxiliary device for the medical and nursing education.

## *Features*

1. The model is consists of soft skin, muscle layer and hard bottom skeleton. Since it is very close the actual touch, the injection spot can be determined through palpate.
2. There are 3 manners of determining injection spot, which are corresponding to 4 section 3 section, Hohehsituenta manner and Clark Points.
3. When the injection needle is punctured, the lamp will show the accuracy of position and depth of injection.
4. When the punctured location is correct, the injection liquid may be released (Water).
5. Since the skin of model is made a special resin, it is almost trace-free after punctuation.

## *Please read through this instruction*

This product is a model made for medical / nursing practice. Do not use for any purpose other than originally intended. When damage or accident occurred due to uses other than originally intended, we shall accept no liability.

Please provide equivalent care to it, as gentle as if you are treating human body.

Please note, extra-power may be the cause of damage / break.

Please note, do not allow the electrical mechanism to be in touch with water.

When irregularity found during use, please contact the original dealer, or KK Kyoto Kagaku (details of contact are listed at the end of this Instruction).

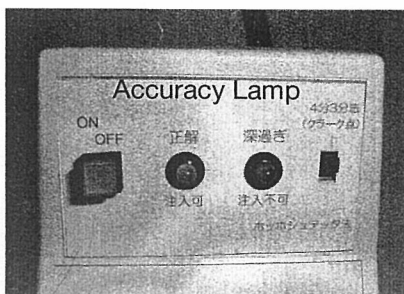
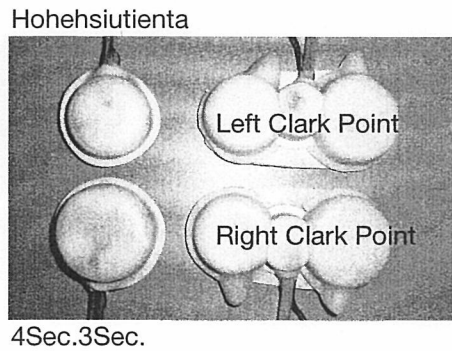
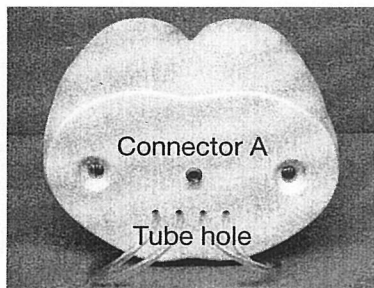
## Specification

Model: Shape of adult woman (in real size)  
 Material: Soft special resin, hard resin (3-layer construction)  
 Weight: About 3.2kg (the model)  
 Power: 9V Battery

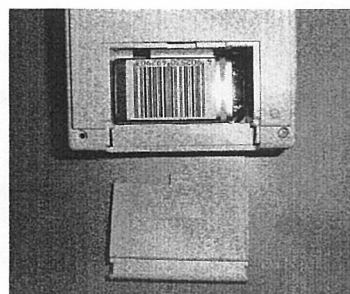
## Product Composition

Main Model .....	1
Display box of accuracy .....	1
9V Dry Battery .....	1
4 section 3 section, Hohehsiutienta Injection spot sensor .....	2 each (built-in the main body when shipping)
Clark Points Injection Spot Sensor each at left and right sides	
Lateral position table .....	1

## Names of various portions



[Accuracy Display Box]



[Back side of Accuracy display box]

## *Use Method*

### **(Preparation for practice)**

#### **1. Power**

Power can be supplied by 9V battery.

When changing dry battery-open the cover at the rear of Accuracy Display Box, and install dry battery into the internal socket.

#### **2. Wire Connection**

Insert the wire plug of Accuracy Display Box into Connector A of Model Main Body (Hold the rubber part of the plug, press gently to the connector and turn, it will fit into the groove and slip in).

#### **3. Switch-on power**

Press the power switch of Accuracy Display Box, and the lamp at the switch will light up (Replace the battery, when the 9V battery lamp is not on).

#### **4. Selection of injection spot determination method**

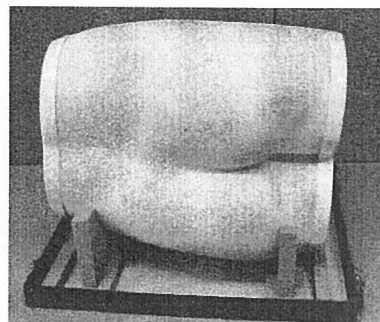
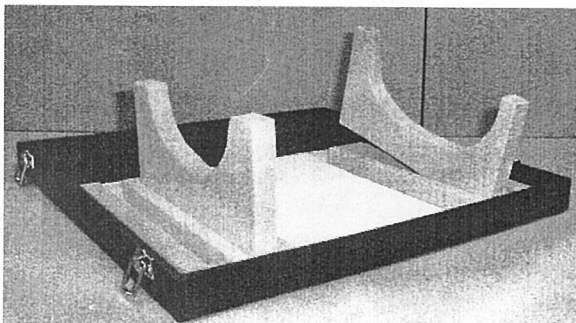
The 4 section 3 section, Hohehsiuienta method can be selected. Please change with the switch of Accuracy Display box.

When Clark Point determination method is used, please practice by changing sensor inside the model (Please refer to P5-7 Items for changing the injection spot sensor).

#### **5. Arrangement of Model**

Arrange model to have water-receiving container (tray or bucket to the front end of waste water tube).

\* When Hohehsiuienta method is used to practice, change the model to be lateral position, as the table for assembling accessory shown in the figures.



## ***(Practice)***

### ***6. Determination of location***

Inside the model, there is part equivalent to skeleton. Please palpate to determine the injection spot.

### ***7. Puncturing***

After identifying the spot, please puncture with the injection needle. When the spot is correct, The lamp on the panel will turn green.

If puncturing depth is too much, though the spot is correct, it will be warned with red lamp. The injection needle tip must be without damage, otherwise the sensor inside will be damaged.

### ***8. Injection***

Liquid may be injected only if the correct injection location is found (green light on).

(Please use water to substitute the injection liquid for safety purpose)

The injected liquid will be drained automatically from the tube on the model.

## ***(After Practice)***

### ***9. Hoarding Method***

Press the injection spot on the skin mildly, the water inside will be expelled.

When the skin of the model is dirty, please wipe with cloth applied with water or alcohol.

After dried, apply a thin layer of baby powder.

When the product is not for use for a long time, the dry battery shall be removed to avoid leakage.

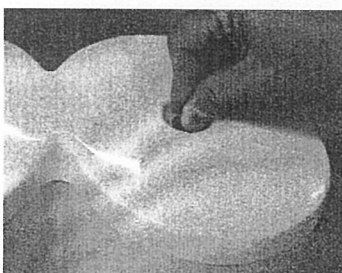
Keep it in premises cool and dry.

## ***Change of Skin-Injection location sensor***

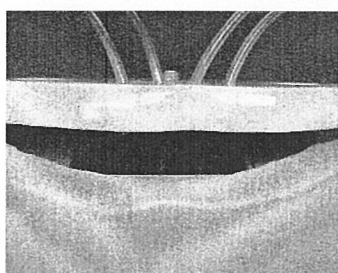
When the skin of the product is broken or heavily dirty, the skin may be replaced. The injection location determination method may be changed to Clark Point. Or when the internal injection location is damaged, the injection location sensor can be changed.

### ***Removal of Skin***

1. Remove the wire-as shown in the figure, remove the upper and lower cover of the model body.

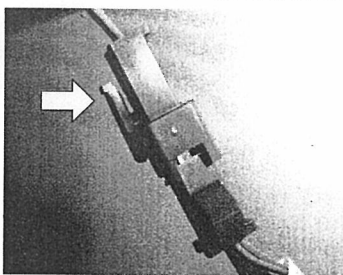


Turn the screw at 4 location 45 degrees counter-clockwise and take off the cover.



Press the tube inside and remove the cover.

2. Remove all the internal connector.



➔ Remove this portion along with pressing.

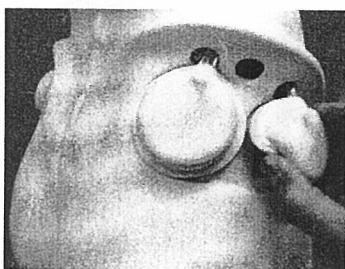
3. Do not pull the skin forcefully, but remove slowly from the bottom.



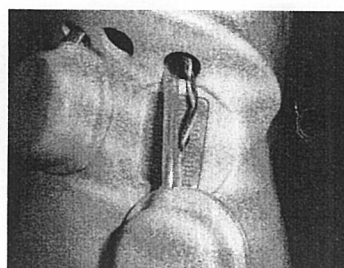
○ Removing only the skin → ④ Covering with skin

## ② Replacing sensor of injection location (dismantle)

\* 4 section 3 section, Hohehsiuienta manner injection location sensor



Remove the fastener

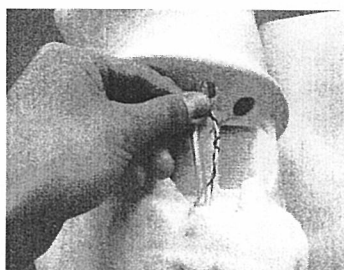


pull off the tube then the connector in sequence.

\* Clark Injection Point Sensor



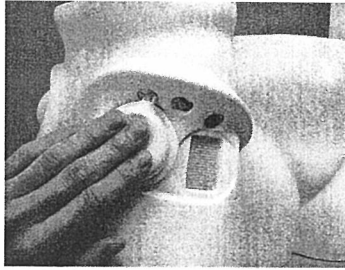
Remove fasteners at 2 locations



pull off the tube then the connector in sequence

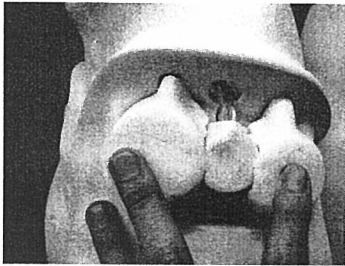
### ③ Replacing the injection location sensor (Installation)

\* 4 section 3 section, Hohehsiutienta manner Injection Location Sensor



Insert connector (1) and connector (2) into the hold under butterfly bone, and the location sensor shall be join with the fastener at the bottom seat.

\* Clark Point Injection Location Sensor

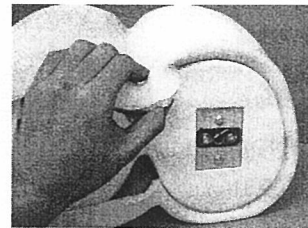


Insert connector (1) and connector (2) into the hold under butterfly bone, and the location sensor shall be join with the fastener at the bottom seat (Left and right are different from each other).

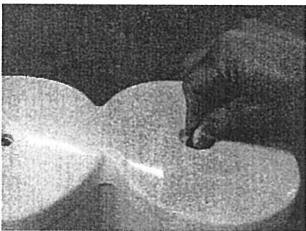
### ④ Covering with skin



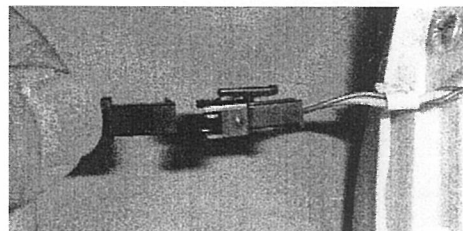
① As shown in the figure, open the skin slightly and cover up.



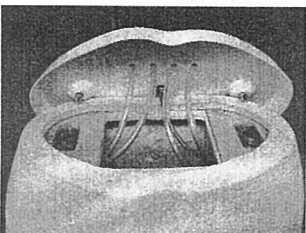
② If the skin edge is rolled in, pull it out.



③ put the cover, turn right the scroll.



④ Connect the connector at the upper cover to the connector of injection location sensor.



⑤ insert the tube, put the cover.



## ***Change of parts and components***

The following are consumable parts, which is replaceable. Please order through channel other.

Skin

4 section 3 section location sensor

Hohehsituenta Sensor

L/R Clark Point Sensor

### ***Precautions in uses***

- When palpate, please do not press more than necessary
- The needle point used shall not be damaged, otherwise the sensor inside will be damaged.
- The injection liquid shall be water, when the water is colored, it will change color.
- When the skin surface is dirty, please wipe with cloth applied with water or alcohol ; after dried, apply slightly baby powder.
- When dry battery is used, the battery shall be removed from the box after use.
- Skin surface shall not labeled with sticker or write with sign pen. It cannot be erased.
- After use, please keep in the purpose box and in cool and dry location.

Information or irregularity of the product, please check with your dealer or the following units.

## **KYOTO KAGAKU co.,LTD**

URL: <http://www.kyotokagaku.com> e-mail: [rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp](mailto:rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp)

---

Inquietudes y pedidos (global)

### **Oficina Matriz y Fábrica :**

15 Kitanechoya-cho, Fushimi-ku, Kyoto, 612-8388, JAPAN

Tel: +81-75-605-2510 Fax: +81-75-605-2519

### **Todas las Américas:**

#### **KYOTOKAGAKU AMERICA INC.**

3109 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505-5108, USA

Tel: 1-310-325-8860 Fax: 1-310-325-8867

---

Los contenidos del manual de instrucción están sujetos al cambio sin anticipación.

Ninguna parte de este manual de instrucción podrá ser reproducida o transmitida en ninguna manera sin el permiso del fabricante.

Por favor contacte con el fabricante para copias extras de este manual el cuál podrá contener importantes actualizaciones y revisiones.

Por favor contacte con el fabricante sobre cualquiera discrepancia en este manual o comentarios sobre el producto.

Su cooperación será cordialmente agradecida.